MODE D'EMPLOI | SYSTÈME DE SONORISATION

2 enceintes ALTO TS408 ou TS412 + caisson ALTO TS15S + table Power Dynamics PDM-Y601

FRANÇAIS

1. Installer le matériel

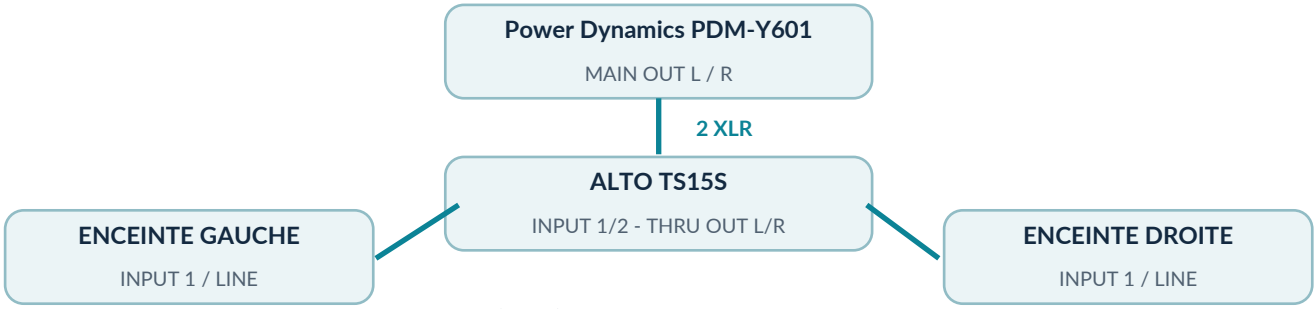
• Placez le caisson au sol, sur une surface stable, sèche et ventilée.

• Installez les enceintes gauche et droite sur des pieds stables, hors des zones de passage.

• Placez la table à portée de main. Éteignez tous les appareils avant le câblage.

2. Brancher les câbles audio

Utilisez 4 câbles XLR : deux entre la table et le caisson, puis deux entre le caisson et les enceintes.



• PDM-Y601 MAIN OUT L → caisson INPUT 1 (LEFT)

• PDM-Y601 MAIN OUT R → caisson INPUT 2 (RIGHT)

• Caisson THRU OUT LEFT → enceinte gauche INPUT 1

• Caisson THRU OUT RIGHT → enceinte droite INPUT 1

3. Régler les enceintes et le caisson

• Sur les TS412/TS408, sélectionnez LINE pour INPUT 1 et commencez avec un niveau modéré. Sur TS412, choisissez SUB SIZE : LARGE (caisson de 15 pouces).

• Choisissez SPEAKER USE : EQ OFF (neutre) ou DJ (musique festive) sur les enceintes et le caisson, selon les réglages disponibles.

• Sur le TS15S, commencez à faible volume avec PHASE ALIGNMENT : 0°. Ajustez les basses après le démarrage.

MODE D’EMPLOI | SYSTÈME DE SONORISATION | BLUETOOTH

Français

4. Connecter un téléphone en Bluetooth

La table PDM-Y601 reçoit la musique du téléphone via Bluetooth. Aucun câble audio n’est nécessaire entre le téléphone et la table.

- Allumez la table ; laissez le volume général et BT VOLUME au minimum.
- Appuyez sur BT PAIR : le témoin clignote rapidement.
- Sur le téléphone, ouvrez Réglages → Bluetooth, activez Bluetooth et recherchez les appareils.
- Sélectionnez la table PDM / Power Dynamics dans la liste (le nom peut varier) et confirmez la connexion.
- Le voyant BT PAIR reste allumé quand le téléphone est connecté et clignote lentement pendant la lecture.
- Lancez la musique ; réglez le téléphone à environ 70–80 %, puis augmentez doucement BT VOLUME et le volume général.

Pour connecter un autre téléphone, maintenez BT PAIR afin de relancer l’appairage et déconnectez l’ancien appareil si nécessaire.

5. Autres sources audio

- Branchez un microphone sur une entrée MIC/LINE et réglez le volume de son canal.
- Pour un lecteur externe, utilisez l’entrée et le câble appropriés.
- BT VOLUME commande la musique Bluetooth ; les canaux règlent les autres sources.

6. Allumer dans le bon ordre

- Baissez tous les volumes et vérifiez les câbles.
- Allumez : 1. table → 2. caisson → 3. deux enceintes.
- Lancez la musique à faible volume, puis augmentez progressivement le niveau à la table.

7. Pendant l’utilisation

- Réglez le volume général sur la table et chaque source sur son canal.
- Si un voyant rouge LIMIT/CLIP reste allumé ou si le son sature, baissez immédiatement le volume.
- Gardez les microphones derrière les enceintes pour éviter les sifflements.

8. Éteindre et ranger

- Baissez le volume général.
- Éteignez : 1. enceintes → 2. caisson → 3. table.
- Débranchez ensuite les câbles audio et électriques et enroulez-les sans les plier fortement.

Dépannage et sécurité

- Pas de son : vérifiez l’alimentation, les quatre câbles XLR, les niveaux et la lecture du téléphone.
- Bluetooth absent : appuyez sur BT PAIR et déconnectez l’ancien téléphone si nécessaire.
- Protégez le matériel de la pluie ; ne manipulez jamais les câbles audio à fort volume et ne bloquez pas les ventilations.

USER GUIDE | SOUND SYSTEM

2 ALTO TS408 or TS412 speakers + ALTO TS15S subwoofer + Power Dynamics PDM-Y601 mixer

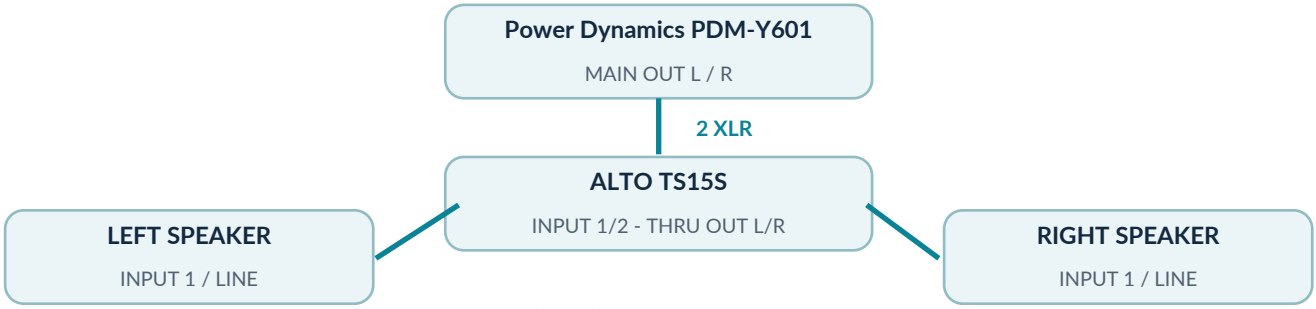
ENGLISH

1. Position the equipment

- Place the subwoofer on a stable, dry, well-ventilated floor surface.
- Mount the left and right speakers securely on stands, away from walkways.
- Keep the mixer within reach and all equipment switched off while connecting cables.

2. Connect the audio cables

Use 4 XLR cables: two from the mixer to the subwoofer, and two from the subwoofer to the speakers.



- PDM-Y601 MAIN OUT L → subwoofer INPUT 1 (LEFT)
- PDM-Y601 MAIN OUT R → subwoofer INPUT 2 (RIGHT)
- Subwoofer THRU OUT LEFT → left speaker INPUT 1
- Subwoofer THRU OUT RIGHT → right speaker INPUT 1

3. Adjust speaker and subwoofer settings

- On the TS412/TS408, set INPUT 1 to LINE and start at a moderate level. On the TS412, select SUB SIZE: LARGE for the 15-inch subwoofer.
- Choose SPEAKER USE: EQ OFF (neutral) or DJ (party music), where these settings are available.
- On the TS15S, begin with low volume and PHASE ALIGNMENT: 0°. Adjust the bass after starting.

USER GUIDE | SOUND SYSTEM | BLUETOOTH

English

4. Pair a phone via Bluetooth

The PDM-Y601 mixer receives music wirelessly from the phone; no audio cable is needed from phone to mixer.

- Switch on the mixer; turn master volume and BT VOLUME down.
- Press BT PAIR; its indicator flashes rapidly.
- On the phone, open Settings → Bluetooth, enable Bluetooth and scan for devices.
- Select the PDM / Power Dynamics mixer shown (name may vary) and confirm pairing.
- The BT PAIR indicator stays lit when connected and flashes slowly during playback.
- Play music; set phone volume around 70–80%, then gently increase BT VOLUME and master volume.

To pair another phone, press and hold BT PAIR to restart pairing; disconnect the previous phone if needed.

5. Other audio sources

- Connect a microphone to a MIC/LINE input and adjust its channel level.
- Connect external players with a suitable input and cable.
- BT VOLUME controls Bluetooth music; channel controls adjust other sources.

6. Switch on in this order

- Turn all volumes down and check every cable.
- Switch on: 1. mixer → 2. subwoofer → 3. both speakers.
- Start music quietly, then gradually raise levels from the mixer.

7. During use

- Control overall level on the mixer and individual sources on their channels.
- If LIMIT/CLIP stays red or sound distorts, reduce the level immediately.
- Keep microphones behind the speakers to prevent feedback.

8. Switch off and pack away

- Turn down master volume.
- Switch off: 1. speakers → 2. subwoofer → 3. mixer.
- Disconnect audio and power cables, then coil them loosely.

Troubleshooting and safety

- No sound: check power, all four XLR cables, volumes and phone playback.
- Bluetooth not found: press BT PAIR and disconnect any previously paired phone.
- Keep equipment dry; never plug/unplug audio cables at high volume or obstruct ventilation.

ISTRUZIONI | IMPIANTO AUDIO

2 casse ALTO TS408 o TS412 + subwoofer ALTO TS15S + mixer Power Dynamics PDM-Y601

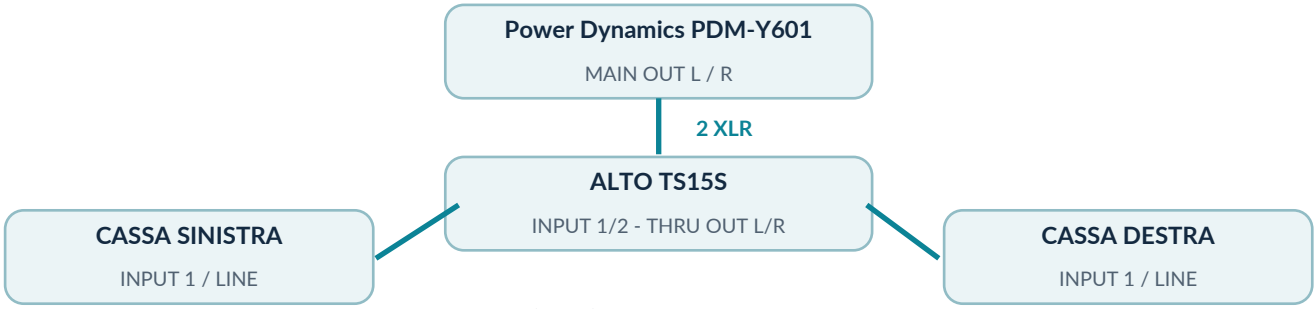
ITALIANO

1. Posizionare le apparecchiature

- Posizionare il subwoofer a terra su una superficie stabile, asciutta e ventilata.
- Installare le due casse su supporti stabili, lontano dai passaggi.
- Tenere il mixer a portata di mano e gli apparecchi spenti durante il cablaggio.

2. Collegare i cavi audio

Servono 4 cavi XLR: due dal mixer al subwoofer e due dal subwoofer alle casse.



- PDM-Y601 MAIN OUT L → subwoofer INPUT 1 (LEFT)
- PDM-Y601 MAIN OUT R → subwoofer INPUT 2 (RIGHT)
- Subwoofer THRU OUT LEFT → cassa sinistra INPUT 1
- Subwoofer THRU OUT RIGHT → cassa destra INPUT 1

3. Regolare casse e subwoofer

- Sulle TS412/TS408, impostare INPUT 1 su LINE e iniziare a volume moderato. Sulle TS412 selezionare SUB SIZE: LARGE (subwoofer da 15 pollici).
- Impostare SPEAKER USE: EQ OFF (neutro) oppure DJ (musica per feste), dove disponibile.
- Sul TS15S partire con volume basso e PHASE ALIGNMENT: 0°; regolare i bassi dopo.

ISTRUZIONI | IMPIANTO AUDIO | BLUETOOTH

Italiano

4. Collegare un telefono via Bluetooth

Il mixer PDM-Y601 riceve la musica dal telefono via Bluetooth, senza cavo audio.

- Accendere il mixer con volume generale e BT VOLUME al minimo.
- Premere BT PAIR: la spia lampeggia rapidamente.
- Sul telefono aprire Impostazioni → Bluetooth, attivarlo e cercare i dispositivi.
- Selezionare il mixer PDM / Power Dynamics (il nome può variare) e confermare.
- La spia BT PAIR resta accesa quando è connesso e lampeggia lentamente durante la musica.
- Avviare la musica, impostare il telefono al 70–80% e alzare gradualmente BT VOLUME e volume generale.

Per collegare un altro telefono, tenere premuto BT PAIR per riavviare l'associazione; scollegare quello precedente se necessario.

5. Altre sorgenti audio

- Collegare il microfono a MIC/LINE e regolare il canale.
- Per un lettore esterno, usare ingresso e cavo compatibili.
- BT VOLUME regola il Bluetooth; i comandi dei canali regolano le altre sorgenti.

6. Accensione nell'ordine corretto

- Abbassare tutti i volumi e controllare i collegamenti.
- Accendere: 1. mixer → 2. subwoofer → 3. entrambe le casse.
- Avviare la musica a basso volume e aumentare gradualmente dal mixer.

7. Durante l'uso

- Regolare il volume generale dal mixer e ogni sorgente dal proprio canale.
- Se LIMIT/CLIP rimane rosso o il suono distorce, abbassare subito il volume.
- Tenere il microfono dietro le casse per evitare fischi.

8. Spegnimento e riordino

- Abbassare il volume generale.
- Spegnere: 1. casse → 2. subwoofer → 3. mixer.
- Staccare cavi audio e alimentazioni, arrotolandoli senza pieghe strette.

Problemi e sicurezza

- Assenza di suono: controllare corrente, 4 cavi XLR, volumi e riproduzione del telefono.
- Bluetooth assente: premere BT PAIR e scollegare l'eventuale vecchio telefono.
- Proteggere dall'acqua; non collegare/scollegare cavi audio ad alto volume e non ostruire le prese d'aria.

MANUAL DE USO | EQUIPO DE SONIDO

2 altavoces ALTO TS408 o TS412 + subwoofer ALTO TS15S + mesa Power Dynamics PDM-Y601

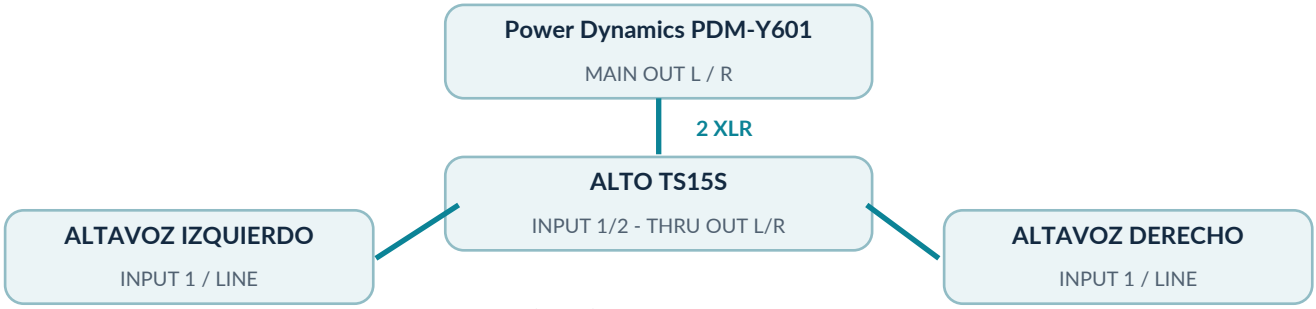
ESPAÑOL

1. Colocar el equipo

- Coloque el subwoofer en el suelo, en una superficie estable, seca y ventilada.
- Instale los dos altavoces sobre soportes firmes, fuera de zonas de paso.
- Sitúe la mesa cerca y mantenga todo apagado mientras conecta los cables.

2. Conectar los cables de audio

Utilice 4 cables XLR: dos de la mesa al subwoofer y dos del subwoofer a los altavoces.



- PDM-Y601 MAIN OUT L → subwoofer INPUT 1 (LEFT)
- PDM-Y601 MAIN OUT R → subwoofer INPUT 2 (RIGHT)
- Subwoofer THRU OUT LEFT → altavoz izquierdo INPUT 1
- Subwoofer THRU OUT RIGHT → altavoz derecho INPUT 1

3. Ajustar altavoces y subwoofer

- En los TS412/TS408 seleccione LINE en INPUT 1 y empiece con volumen moderado. En el TS412, seleccione SUB SIZE: LARGE (subwoofer de 15 pulgadas).
- Seleccione SPEAKER USE: EQ OFF (neutro) o DJ (música de fiesta) cuando esté disponible.
- En el TS15S, empiece con volumen bajo y PHASE ALIGNMENT: 0°. Ajuste los graves después.

MANUAL DE USO | EQUIPO DE SONIDO | BLUETOOTH

Español

4. Emparejar un teléfono por Bluetooth

La mesa PDM-Y601 recibe música del teléfono por Bluetooth sin necesidad de cable.

- Encienda la mesa con volumen general y BT VOLUME al mínimo.
- Pulse BT PAIR: la luz parpadeará rápidamente.
- En el teléfono abra Ajustes → Bluetooth, actívelo y busque dispositivos.
- Seleccione la mesa PDM / Power Dynamics de la lista (el nombre puede variar) y confirme.
- La luz BT PAIR queda fija al conectarse y parpadea lentamente al reproducir música.
- Reproduzca música, ponga el teléfono al 70–80% y suba poco a poco BT VOLUME y el volumen general.

Para otro teléfono, mantenga pulsado BT PAIR para iniciar de nuevo el emparejamiento; desconecte el anterior si es necesario.

5. Otras fuentes de audio

- Conecte el micrófono a MIC/LINE y ajuste el nivel del canal.
- Use una entrada y cable adecuados para otros reproductores.
- BT VOLUME controla el Bluetooth; los controles de canal regulan las demás fuentes.

6. Orden de encendido

- Baje todos los volúmenes y compruebe los cables.
- Encienda: 1. mesa → 2. subwoofer → 3. ambos altavoces.
- Reproduzca música a nivel bajo y suba gradualmente el volumen desde la mesa.

7. Durante el uso

- Regule el volumen general desde la mesa y cada fuente desde su canal.
- Si LIMIT/CLIP permanece rojo o el sonido distorsiona, baje el volumen de inmediato.
- Mantenga los micrófonos detrás de los altavoces para evitar acoples.

8. Apagar y recoger

- Baje el volumen general.
- Apague: 1. altavoces → 2. subwoofer → 3. mesa.
- Desconecte cables de audio y alimentación y enróllelos sin doblarlos demasiado.

Problemas y seguridad

- Sin sonido: compruebe alimentación, cuatro XLR, volúmenes y reproducción del teléfono.
- Bluetooth no aparece: pulse BT PAIR y desconecte el teléfono anterior si procede.
- Evite lluvia y humedad; no conecte ni desconecte audio a volumen alto ni obstruya las rejillas.

MANUAL D'ÚS | EQUIP DE SO

2 altaveus ALTO TS408 o TS412 + subwoofer ALTO TS15S + taula Power Dynamics PDM-Y601

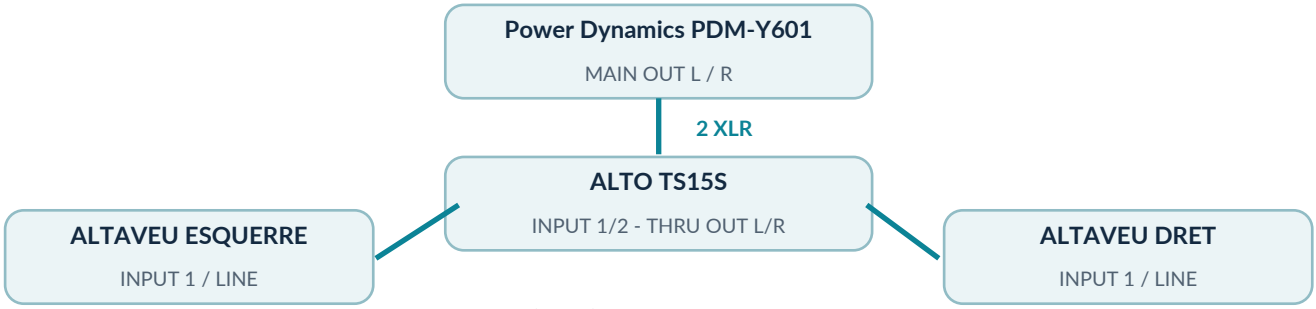
CATALÀ

1. Col·locar l'equip

- Col·loqueu el subwoofer a terra en una superfície estable, seca i ventilada.
- Instal·leu els altaveus sobre suports ferms, lluny de les zones de pas.
- Situeu la taula a prop i manteniu tots els aparells apagats mentre connecteu els cables.

2. Connectar els cables d'àudio

Feu servir 4 cables XLR: dos de la taula al subwoofer i dos del subwoofer als altaveus.



- PDM-Y601 MAIN OUT L → subwoofer INPUT 1 (LEFT)
- PDM-Y601 MAIN OUT R → subwoofer INPUT 2 (RIGHT)
- Subwoofer THRU OUT LEFT → altaveu esquerre INPUT 1
- Subwoofer THRU OUT RIGHT → altaveu dret INPUT 1

3. Ajustar els altaveus i el subwoofer

- Als TS412/TS408, seleccioneu LINE per a INPUT 1 i comenceu amb volum moderat. Al TS412, seleccioneu SUB SIZE: LARGE (subwoofer de 15 polzades).
- Seleccioneu SPEAKER USE: EQ OFF (neutre) o DJ (música festiva) quan estigui disponible.
- Al TS15S, comenceu amb volum baix i PHASE ALIGNMENT: 0°; ajusteu els greus després.

MANUAL D'ÚS | EQUIP DE SO | BLUETOOTH

Català

4. Vincular un telèfon per Bluetooth

La taula PDM-Y601 rep la música del telèfon per Bluetooth, sense cable d'àudio.

- Enceneu la taula amb el volum general i BT VOLUME al mínim.
- Premeu BT PAIR: el llum parpellejarà ràpidament.
- Al telèfon, obriu Configuració → Bluetooth, activeu-lo i cerqueu dispositius.
- Seleccioneu la taula PDM / Power Dynamics de la llista (el nom pot variar) i confirmeu.
- El llum BT PAIR queda fix quan es connecta i parpelleja lentament durant la reproducció.
- Reproduïu música, poseu el telèfon al 70–80% i apugeu a poc a poc BT VOLUME i el volum general.

Per vincular un altre telèfon, manteniu premut BT PAIR per reiniciar la vinculació i desconnecteu l'anterior si cal.

5. Altres fonts d'àudio

- Connecteu el micròfon a MIC/LINE i ajusteu el nivell del canal.
- Per a altres reproductors, utilitzeu l'entrada i el cable adequats.
- BT VOLUME regula el Bluetooth; els controls dels canals regulen les altres fonts.

6. Ordre d'encesa

- Abaixeu tots els volums i comproveu els cables.
- Enceneu: 1. taula → 2. subwoofer → 3. tots dos altaveus.
- Reproduïu música amb volum baix i augmenteu-lo gradualment des de la taula.

7. Durant l'ús

- Reguleu el volum general a la taula i cada font al canal corresponent.
- Si LIMIT/CLIP es manté vermell o el so distorsiona, abaixeu el volum immediatament.
- Manteniu els micròfons darrere dels altaveus per evitar acoblaments.

8. Apagar i recollir

- Abaixeu el volum general.
- Apagueu: 1. altaveus → 2. subwoofer → 3. taula.
- Desconnecteu els cables d'àudio i d'alimentació i enrotlleu-los sense doblecs forts.

Problemes i seguretat

- Sense so: comproveu l'alimentació, els quatre XLR, els volums i la reproducció del telèfon.
- Bluetooth absent: premeu BT PAIR i desconnecteu el telèfon anterior si cal.
- Protegiu de la pluja i la humitat; no connecteu ni desconnecteu àudio amb volum alt ni tapeu la ventilació.